



La Pluma de Calandreta n°2 mai de 2013

La Pluma de Calandreta es lo pichon jornal de nòstra associacion. Cercam totjorn idèas e redactors. Mercé de contactar : feldmann.lena@hotmail.fr o fanny.terrie@hotmail.fr

La Pluma de Calandreta est le petit journal de notre association. Nous sommes toujours à la recherche d'idées et de rédacteurs. Merci de nous contacter : feldmann.lena@hotmail.fr ou fanny.terrie@hotmail.fr

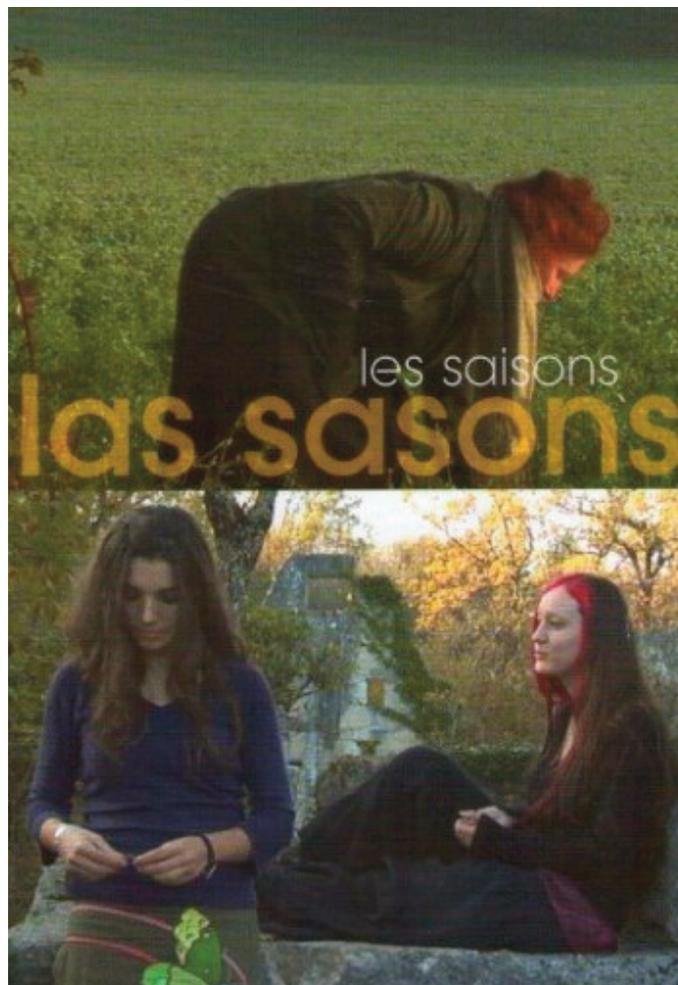
Serada occitana a Ferrals de las Corbièras lo 07 de febrèr de 2013

Monica Burg e Las sasons

Alan Roch, animator socio-cultural a l'IEO, participèt a l'organizacion d'aquela serada dins l'encastre de « La ruée vers l'Oc / A fum cap a l'Òc », setmana ont l'occitan es a l'onor dins la region de Lesinhan. La Calandreta se carguèt d'organizar lo repas.

Alan Roch, animateur socio-culturel à l'IEO, a participé à l'organisation de cette soirée dans le cadre de " La ruée vers l'Oc / A fum cap a l'Òc", semaine où l'occitan est à l'honneur dans la région lézignanaise. La Calandreta s'est chargée d'organiser le repas.

Fanny Terrié nos raconta :
« Sortir un dijòus de sèr es un pauc complicat per la vida de familha mas aviái pas vetadièrament enveja de mandar ma milhora ensalada de ris aval sens la partejar ambe los autris ! Alavètz me decidiguèri a abandonar ma pichona familha per anar véser de que s'engimbrava a Ferrals de las Corbièras...
Al moment de partir, pichon trantalhatge : « U, ont es ? » Es de bon trobar : a la sortida d'autorota de Lesinhan, Ferrals es a 2 min. L'airal cultural de las Corbièras es vertadièrament una plan bèla sala. Un bon quarantenat de personas avián fait lo desplaçament per escotar Monica Burg, una Peirigordina contaira e cantairitz de la paraula embrueissarèla. Legendas animalières, contes per far paur, istòrias de la plaça del vilatge barreiant mit e realitat, cançons tradicionals ... sa votz e sa preséncia nos atissèron una orada de temps. Mesclant ambe plan d'umor lo francés e l'occitan dins la metèissa contaralha, foguèri plan suspresa que ba comprenguèri tot ! E mai al passatge, deguèri aprenere qualques mots occitans sens me'n mainar.



<http://ostal.sirventes.pagesperso-orange.fr/>

Fanny Terrié nous raconte :
" Sortir un jeudi soir c'est un peu compliqué pour la vie de famille mais je n'avais pas vraiment envie d'envoyer ma meilleure salade de riz là-bas sans la partager avec les autres ! Alors je me suis décidée à abandonner ma petite famille pour aller voir ce qui se tramait à Ferrals des Corbières...
Au moment du départ, petite hésitation : " Euh, au fait, c'est où ? " Facile à trouver : à la sortie d'autoroute de Lézignan, Ferrals est à 2 min. L'espace culturel des corbières est vraiment une très belle salle.
Une bonne quarantaine de personnes avait fait le déplacement pour écouter Monique Burg, une Périgourdine conteuse et chanteuse au récit envoûtant. Légendes animalières, contes à faire peur, histoires de la place du village mêlant mythe et réalité, chansons traditionnelles.... sa voix et sa présence nous ont tenu en haleine pendant une heure. Mêlant avec beaucoup d'humour le français et l'occitan dans le même récit, j'ai à ma grande surprise tout compris ! Au passage, j'ai même dû apprendre quelques mots occitans sans m'en apercevoir.

La serada s'anunciava bona e lo repais nos regalèt. Bufet apetissadís ambe sas pissaladièras, tapenada, charcutariá e ensaladas coloradas. Fougassa al sucre e crocants en dessèrt. Mercè a totis los qu'ajudèron ! totis los beneficiés d'aquela serada foguèron tornats versar a l'associacion. »

Alan Roch nos parla de la projection que seguiguèt lo repais :

« Las sasons es un documentari premiat que foguèt realizat per la realizatritz franco-chilena Pamela Varela.

Dins aquel film, Monica Burg se passeja per las rotas de Dordonha e va al rescontre de femnas peirigordinas de 3 generacions e de totes condicions (espicièra, liceana ...). A través sos retraits, sos bocins de vida, aquelas femnas desenhon lor pais, lor lenga e lor cultura occitana, racontan la ruralitat, la plaça de l'occitan dins lor escolaritat e dins lor vida... Se pòt fòrça plan imaginar los metèisses testimoniatges dins lo Menerbès o dins las Corbièras, per exemple ... »

La soirèe s'annonçait bonne et le repas nous a régalés. Buffet appétissant avec ses pissaladières, tapenade, charcuterie et salades colorées. Fougasse au sucre et croquants en dessert. Merci à tous ceux qui ont mis la main à la pâte ! Tous les bénéficiaires de cette soirée ont été reversés à l'association. "

Alan Roch nous parle de la projection qui a suivi le repas :

" Las sasons est un documentaire primé qui a été réalisé par la réalisatrice franco-chilienne Pamela Varela.

Dans ce film, Monique Burg arpente les routes de Dordogne et part à la rencontre de femmes périgourdines de 3 générations et de toutes conditions (épicière, lycéenne...). A travers leurs portraits, leurs morceaux de vie, ces femmes dessinent leur pays, leur langue et leur culture occitane, elles racontent la ruralité, la place de l'occitan dans leur scolarité et dans leur vie... On peut tout à fait imaginer les mêmes témoignages dans le Minervois ou dans les Corbières, par exemple..."

Parmi les prochains rendez-vous/ entre los rendètz vos per venir :

* **Conférence de Josiane Ubaud sur la vigne (Lézignan, 18h30, 31/05, maison Gibert)**

* **les rendez-vous Total Festum de juin : à Mirepeisset, dans le canton de Tuchan, en Val de Dagne, à St-Michel de Lanès, à Narbonne, à Gruissan, en Piémont d'Alaric**

***la Fèsta de la Musica à la Trivalle (21/06 ; à partir de 18h) avec Canti canta et le duo Charrié-Falco**

***Lo Camin de la Loba, fêtes médiévales de Pennautier (21 au 23 juin)**

***Devinhòla**

Un tropèl de fedas sens nombre dins una prada plena d'ombra... Qu'es aquò ? Qu'es aquò ?

***Devinette**

Un troupeau de brebis innombrables dans un pré plein d'ombre..... Mais qu'est-ce que c'est ?

La fèsta del pais Carcassonés

Del temps de la fèsta del País Carcassonés, pendant la dimenjada de Pascas del 30 de Març al 1èr d'Abrial, la Calandreta tenguèt un estand sus la plaça Marcon dins Ciutat. Aquí se podiá crompar flors, cartas postalas ambe de dessens dels calandrons, e tanben de iòis gigants. Pausèrem qualques questions a Isabèla Dufranc, parenta d'un elève en GS, qu'engimbrèt la participacion de Calandreta.

Isabèla, cossi te venguèt l'idèa d'una eventuala participacion de Calandreta a la fèsta del País de Carcassés ?

Es una manifestacion que coneissiá ja per aver participat a sa primièra edicion, l'an passat. Imaginèri que seriá interessant per Calandreta d'i aver un estand, tan plan per recoltar qualques fonses coma per explicar als vesitaires la demarcha originala de la nòstra escòla.

La manifestacion se debanava a un còp d'ala de l'escòla de ciutat... èra una escasença de mancar pas !

Cossi se debanèron los preparatius ?

Pro cansadisses, mas plan agradius. Es totjorn agradable de lançar un projècte nòu, de cercar idèas nòvas, d'improvisar e de descobrir los estès e las coneissenças de las gents que s'i investisson. Nos recampèrem mai d'un còp per preparar los pòts de flors, cordurar la bandeiròla e far las afichas.

Lors de la fête du Pays Carcassonnais, pendant le week-end de Pâques du 30 mars au 1er avril, la Calandreta a tenu un stand sur la place Marcou dans la Cité. On pouvait y acheter des fleurs, des cartes postales avec des dessins des calandrons, ainsi que des yoyos géants. Nous avons posé quelques questions à Isabelle Dufranc, parent d'un élève en GS, qui a mis en place la participation de la Calandreta.

Isabelle, comment t'es venue l'idée d'une éventuelle participation de la Calandreta à la fête du Pays Carcassonnais ?

C'est une manifestation que je connaissais pour avoir participé à sa première édition, l'an dernier. J'ai imaginé qu'il serait intéressant pour la Calandreta d'y avoir un stand autant pour récolter quelques fonds que pour expliquer aux visiteurs la démarche originale de notre école.

La manifestation se déroulant à quelques pas de l'école de la Cité... c'était une occasion à saisir !

Comment se sont déroulés les préparatifs ?

Assez fatigants, mais très plaisants. C'est toujours agréable de lancer un nouveau projet, de chercher de nouvelles idées, d'improviser et de découvrir les savoir-faire et les connaissances des gens qui s'y investissent. Nous nous sommes réunis plusieurs fois avant pour préparer les pots de fleurs, couvrir la banderole et faire les affiches.



E la fèsta ? una capitada ?

Trapi que s'en tiram puslèu plan ! la metèo foguèt pas plan agradabla (fòra lo dimenge que foguèt fòrça plan). E coma la manifestacion es en defòra, plan segur ... es pas lo tòp. Per contra, i aguèt una brava mobilisacion dels parents que foguèron d'excelents ambassadors de l'escola, teniam un estand florit e colorat e faguèrem qualques polits rescontres que farem benlèu rebombir sus d'autres projectes !

Et la fête? Un succès?

Je trouve qu'on s'en sort plutôt bien ! La météo n'a pas été très agréable (à part le dimanche où c'était vraiment bien). Et comme la manifestation est en extérieur, forcément... C'est pas idéal. En revanche, il y a eu une belle mobilisation des parents qui ont été d'excellents ambassadeurs de l'école, on avait un stand fleuri et coloré et on a fait quelques belles rencontres qui nous ferons peut-être rebondir sur d'autres projets !



Quinas amelioracions se poiriá menar l'an que ven ?

N'i a mai d'una ! Ara que sèm mai nombroses a saber de que se tracta, podèm reflechir a quicòm mai que se poiriá vendre sus l'estand... çò ideal seriá de far un ligam ambe los projectes meses en plaça per la còlha pedagogica ambe los mainatges, al torn de l'òrt mai que mai ! ai tanben enveja de cavar l'idèa de las cartas postales... Cossi que siá, lo Pais Carcassés fa un autre mercat al moment de la Sant Nicolau. La directritz se planh que i aja pas cap de deco de Nadal per vendre ... I poiriam participar ?

Quelles améliorations pourrait-on apporter l'année prochaine?

Il y en a plusieurs ! Maintenant que nous sommes plus nombreux à savoir de quoi il s'agit, nous pouvons réfléchir à ce que l'on pourrait vendre d'autre sur le stand.... L'idéal serait de faire un lien avec les projets mis en place par l'équipe pédagogique avec les enfants, autour du jardin notamment ! J'ai également envie de creuser l'idée des cartes postales.... En tout cas, le Pays Carcassonnais fait un autre marché au moment de la Saint Nicolas. La directrice regrette qu'il n'y ait aucune déco de Noël à vendre... On pourrait y participer !?!

*Pour la devinette, si vous donnez votre langue au chat : ce sont les étoiles

*Per la devinhòla, se manjatz de favas : las estelas

Lo finançament participatiu (o « crowdfunding ») a Calandreta

Le financement participatif (ou « crowdfunding ») à la Calandreta

Ortensa Garand es la co-fondatritz del siti internet Babeldoor.com. Passionada d'art e de literatura, cercava una idèa per recampar los sòmis e los ensages de las personas creativas, coratjosas, o audaciosas de son entoratge qu'arribavan pas mai a trapar de finançaments per desvelopar sos projèctes.

Cossi nasquèt l'idèa del siti Babeldoor ?

En 2008, expausava sus un salon a Paris al latz d'un artista que venia de finançar un torn del monde en escambi de des-senhs qu'avia promesis a son rasal de clients. Per ela foguèt coma un desclic.
Ne parlèt a un pichon grop d'amics plan pròches, eissits dels mitans del oèb e de la finança, totis passionats per l'economia sociala e solidària e modelisèron, amassa, lo concèpte d'una platafòrma solidària exploitant los rasals socials en linha. L'idèa èra de crear de fòrmas nòvas de valors, una plaça d'escambis nòva ont valorizar aquelas idèas, son talent, sa creativitat. La platafòrma Babeldoor nasquèt en febrèr de 2010, foguèt concebuda coma « una pòrta sul possible » :son nom rementa la legenda de la torre de Babèl, per la quala los òmes totis recampats lancèron un defis a l'impossible.

Babeldoor qu'es aquò ?

Babeldoor.com es una platafòrma de co-finançament solidari de projèctes que permet de descobrir e de sostèner artistas, creatius, viatjaires, esportius, bastisseires, entrepreneires, audacioses, en bosca d'una ajuda financièra per concretizar un projècte personal o associatiu que lor es precios.

Exemples :

- d'artistas que cèrcan a montar un spectacle per mainatges.
- un professor de musica en collègi que cèrca a finançar la crompa d'un piano nòu per fin de transmetre sa passion ;
- d'estudiants en agronomia que vòlon realizar un estudi a Madagascar.
- creacion d'un òrt comunautari a Cambòdge, mandadis de material escolar en Taïlanda.
- ajuda per relookar la veirina d'un despòst-venda o per dubrir un comèrci de proximitat.

Cossi marcha ?

Los portaires de projècte an 100 jorns per federar de contributors e aténher un objectiu financièr minimal.
Cadun rivaliza d'imaginacion per proposar de contrapartidas atractivas las mai originalas possiblas (un convit, una òbra originala, un contracte publicitari, de fotos dedicaçadas ...). Mentre tota la durada de las collèctas las participacions son mesas en espèra sens debit bancari, seràn « pagadissas » sonque se l'objectiu del projècte es atengut a l'expiration del delai.
Se la publicacion d'un projècte es totalament a gratis sus Babeldoor, un percentatge de 5% es prelevat sus las collèctas capitàdas per cobrir los fraisses de foncionament del siti.

Es atal que lo projècte « un butal per los parents dels calandrons » atenguèt son suèlh minimal desempuèi qualquis jorns.

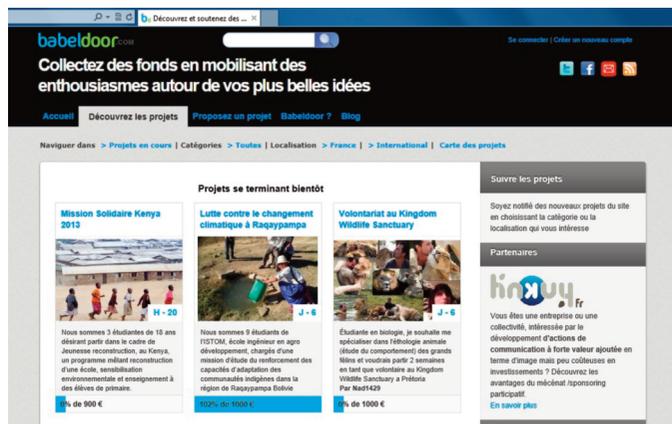
Hortense Garand est la co-fondatrice du site internet Babeldoor.com. Passionnée d'art et de littérature, elle cherchait une idée pour balayer les rêves et les initiatives des personnes créatives, courageuses, ou audacieuses de son entourage qui n'arrivaient plus à trouver des financements pour développer leurs projets.

Comment est née l'idée du site Babeldoor ?

En 2008, elle exposait sur un salon à Paris aux côtés d'un artiste qui venait de financer un tour du monde en échange de dessins qu'il avait promis à son réseau de clients. Ce fut comme un déclic pour elle.
Elle en a parlé à un petit groupe d'amis très proches issus des milieux du web et de la finance, tous passionnés par l'économie sociale et solidaire et ils ont modélisé, ensemble, le concept d'une plateforme solidaire exploitant les réseaux sociaux en ligne. L'idée était de créer de nouvelles formes de valeurs, une nouvelle place d'échange où valoriser ses idées, son talent, sa créativité. La plateforme Babeldoor est née en février 2010, elle a été conçue comme "une porte sur le possible" : son nom fait référence à la légende de la tour de Babel, par laquelle les hommes tous réunis ont lancé un défi à l'impossible.

Qu'est-ce que Babeldoor ?

Babeldoor.com est une plateforme de co-financement solidaire de projets qui permet de découvrir et de soutenir des artistes, créatifs, voyageurs, sportifs, bâtisseurs, entrepreneurs, audacieux, en recherche d'un coup de pouce financier pour concrétiser un projet personnel ou associatif qui leur tient à cœur.



Exemples :

- des artistes qui cherchent à monter un spectacle pour enfant
- un professeur de musique en collège qui cherche à financer l'achat d'un piano neuf afin de transmettre sa passion
- des étudiants en agronomie qui souhaitent réaliser une étude à Madagascar
- création d'un jardin potager communautaire au Cambodge, envoi de matériel scolaire en Thaïlande
- aide pour relooker la vitrine d'un dépôt-vente ou pour ouvrir un commerce de proximité

Comment ça marche ?

Les porteurs de projet ont 100 jours pour fédérer des contributeurs et atteindre un objectif financier minimal.
Chacun rivalise d'imaginacion pour proposer des contreparties attractives les plus originales possible (une invitation, une œuvre originale, un contrat publicitaire, des photos dédiées...). Pendant toute la durée des collectes les participations sont mises en attente sans débit bancaire, elles ne seront "payables" que si l'objectif du projet est atteint à l'expiration du délai.
Si la publication d'un projet est totalement gratuite sur Babeldoor, un pourcentage de 5% est prélevé sur les collectes réussies pour couvrir les frais de fonctionnement du site.
C'est ainsi que le projet « Un coup de pouce pour les parents des calandrons » a atteint son seuil minimal depuis quelques jours.

Nòstre projècte serà doncas finançat a la data del 1èr de Junh.

Mas diga-nos, cossi començet tot aquò a Calandreta ?

Nos recampèrem ambe lo comitat d'animacion (Natalia Milhau e Maria Claudia Brieu) e de representants dels ensenhaires de las doas escòlas (Perrina Paul e Frederic Talhafèr). Coma aquel projècte es portat a l'encòp per de parents e d'ensenhaires de l'escòla, nos paresquèt just de partejar los beneficis del projècte a 50/50 entre l'associacion e la cooperativa escolara. Lo butal que sollicitam ten doncas per tòca de sostèner nòstres projèctes escolaris. (via l'associacion) e de crompar de material de motricitat (via la cooperativa).

Puèi, faguèrem una crida al prèp de totis los parents, que nos permetèt de proposar de contrapartidas simpaticas.

Volguèrem pas èsser tròp golaruts per un 1èr ensag, alavetz nos balhèrem un objectiu minimal de 1000 €.

Mas nos demòra encara qualques setmanas per dobrar la mesa !

Notre projet se verra donc financé à la date du 1er juin.

Mais au fait, comment tout ça a commencé à la Calandreta?

Nous nous sommes réunies avec le comité d'animation (Nathalie Milheau et Marie-Aude Brieu) et des représentants des enseignants des 2 écoles (Perrine Paul et Frédéric Taillefer). Comme ce projet est porté à la fois par des parents et des enseignants de l'école, il nous a paru juste de partager les bénéfices du projet à 50/50 entre l'association et la coopérative scolaire. Le coup de pouce que nous sollicitons a donc pour objectif de soutenir nos projets scolaires (via l'association) et d'acheter du matériel de motricité (via la coopérative).

Nous avons ensuite fait un appel auprès de tous les parents, ce qui nous a permis de proposer des contreparties sympathiques.

Nous n'avons pas voulu être trop gourmands pour un 1er essai, alors nous nous sommes fixé un objectif minimal de 1000 €. Mais il nous reste encore quelques semaines pour doubler la mise !!!!

Alavetz ajudatz-nos a far d'aquel projècte una capitada e contunhatz de sollicitar los vòstres pròches.

Alors aidez-nous à faire de ce projet un succès et continuez à solliciter vos proches.

<http://www.babeldoor.com/coup-de-pouce-parents-calandrone>

Entrevistas e redaccion: Lena Feldmann, Fanny Terrié e Bruno Peyras

Mesa en pagina: Sophie Martin

